

Directeur de la publication : Jean Leclant

*Secrétaire perpétuel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,  
Professeur honoraire au Collège de France*

Comité de rédaction : Claude Carrier

Claude Rilly

INSTITUT DE FRANCE  
Académie des Inscriptions et Belles-Lettres  
25, Quai de Conti  
75006 PARIS

LLACAN - UMR 8135  
Langage, Langues et Cultures d'Afrique Noire  
CNRS, Inalco, Paris-7  
7, rue Guy Môquet  
94801 VILLEJUIF CEDEX

# SOMMAIRE

Avant-propos <i>Jean Leclant</i> .....	V
Nouvelles inscriptions intégrées au <i>Répertoire d'Épigraphie Méroïtique (REM)</i> <i>Claude Carrier</i> .....	1
Evidence for an Early Nubian Dialect in Meroitic Inscriptions : Phonological and Epigraphic Considerations <i>Penelope Aubin</i> .....	15
Les graffiti archaïques de Doukki Gel et l'apparition de l'écriture méroïtique <i>Claude Rilly</i> .....	41
The Kharamandoye Inscription (MI 94) revisited <i>Nicholas B. Millet</i> .....	57
Récents progrès dans le domaine de la philologie méroïtique <i>Claude Rilly</i> .....	73
Nouvelles polices méroïtiques pour ordinateurs Mac et PC <i>Claude Carrier</i> .....	79
<b>Brèves d'actualité</b> .....	<b>89</b>

\*



## Avant-propos

L'année qui s'achève a été pour moi tout entière illuminée par un sourire : celui du pharaon Taharqa, exhumé en janvier la favissa de Doukki Gel par les soins de nos amis Charles Bonnet et Dominique Valbelle. Grâce soit rendue à la Mission archéologique de Genève, qui redonne ainsi vie et jeunesse à ce vieux compagnon de route dont j'avais croisé les pas à Karnak au tout début de ma carrière égyptologique et qui n'a plus cessé dès lors de marquer de sa présence mes divers travaux et fouilles. Avec lui, c'est aussi toute une théorie royale qui est surgie du sol soudanais : Tanoutamon, Senkamanisken, Anlamani, Aspelta, tous ces souverains illustres qui ont fondé la grandeur de Kouch. Leur retour dans le monde des vivants après vingt-six siècles sous terre nous rappelle combien de trésors recèle encore la terre des Deux-Nils et nous laisse espérer d'autres découvertes.

Mais n'est-ce pas aussi leur rendre vie que de faire sortir d'un oubli millénaire leur langue quotidienne, que nous ont conservé les textes méroïtiques ? C'est un pas important dans cette direction que propose cette *Meroitic Newsletter* n° 30, avec une série de contributions centrées sur la langue de Méroé.

Après la "Poursuite de la constitution du *Répertoire d'Épigraphie Méroïtique*" (ici REM 0023F et REM 1368-1379) traditionnellement présentée par Claude Carrier, on trouvera un essai de Penelope Aubin sur la genèse de l'écriture méroïtique et la parenté de la langue avec le nubien, développant des idées originales sur un sujet fort débattu. Une partie de ces thèmes sera ensuite abordée par Claude Rilly dans une optique différente : un premier article est consacré aux graffiti du temple d'Amon de Doukki Gel récemment mis au jour et aux plus anciens témoignages actuellement connus de l'écriture cursive méroïtique ; une seconde étude, fort attendue, expose les conclusions de sa thèse de doctorat sur la grammaire, le lexique et la position linguistique de la langue méroïtique : on verra que les thèses avancées par Bruce G. Trigger, avec lequel j'ai lancé les *Meroitic Newsletters* il y a 35 ans, étaient justes en dépit du faible matériel linguistique dont il disposait alors. Ensuite, Nicholas B. Millet revisite l'inscription fameuse de Kharamadoye en affinant les analyses qu'il avait proposées sur ce sujet dans la *MNL* n° 13. Enfin, Claude Carrier présente un outil particulièrement précieux pour les méroïtisans : une série de polices de caractères méroïtiques (PC et MacIntosh), longuement élaborée au sein du Groupe d'Études Méroïtiques de Paris ; elle comprend une cursive archaïque, une cursive tardive, une hiéroglyphique, une hiéroglyphique inverse, une police groupant les caractères numériques et une dernière les signes divers.

J'espère que nos fidèles lecteurs trouveront dans ce numéro matière à réflexion et je me réjouis de les retrouver à Paris pour notre X<sup>e</sup> Congrès d'Études méroïtiques, organisé sous le haut patronage de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, du Ministère français des Affaires Étrangères, de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) et du Centre National de la Recherche Scientifique ; il sera consacré essentiellement aux questions de chronologie.

Comme l'année précédente, la parution de ce numéro a été rendue possible grâce à la collaboration de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres et du LLACAN (Langues, Langage et Cultures d'Afrique Noire), UMR 8135 du CNRS ; je remercie ces institutions de la part qu'elles prennent ainsi dans la renaissance du patrimoine le plus ancien de l'Afrique subsaharienne, celui de Méroé.

Jean Leclant      Noël 2003